

A dea di li cieli
cumpati si ti sciùtani li canti
credi puru fideli
credi puru fideli
mira chi ca ti sciuta è un amanti
ca te vo' promittì
d'amati cantu campa
d'amati cantu campa
notti e dì
drommi dora ninnì alò alò
deu lu bè ti dia a mali no o

Traduzione

O dea del cielo / perdona se ti svegliano i canti / credi pure fedele / credi pure fedele / vedi che ti sveglia un amante / che a te vuole promettere / d'amarti quanto campa / d'amarti quanto campa / notte e giorno / dormi e fai la nanna alò alò / dio ti dia il bene e il male no o.

Bibliografia

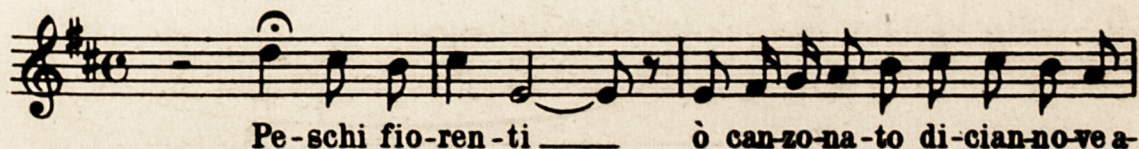
G. Gabriel, *Canti di Sardegna*, Milano 1923

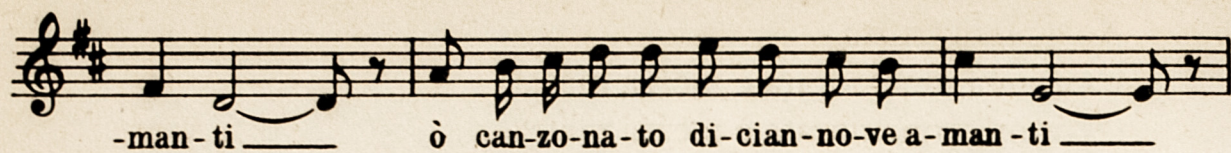
Discografia

* (Rev) *La disispirata* (canta Maria Teresa Bulciolu)
dds ds 46 (17)

41. STORNELLI

A
Toscana





[da M. Foresi]

Peschi fiorenti

ò canzonato diciannove amanti
 ò canzonato diciannove amanti
 e se canzono voi saranno venti
 colgo la rośa e lascio star la foglia
 ò tanta voglia di far con te all'amore

Fior di suśino

se passeggi per me passeggi invano
 se passeggi per me passeggi invano
 senz'aqua non si macina il mulino

Fior di granato

prendételo prendételo marito
 prendételo prendételo marito
 se avete da scontà qualche peccato

Fior di trifoglio

giovannottino voi pigliate abbaglio
 giovanottino voi pigliate abbaglio
 non è ancor seminata l'erba voglio

O quanta frutta
 la donna innamorata è mezz'a matta
 la donna innamorata è mezz'a matta
 quando à prešo marito è matta tutta

B
 Toscana

[27"]

Se vuoi ve - ni - re vie - ni
 a ca - sa mi - a
 e la me - glio seg - gio - li - na
 e - ra la tu - a che te pos - si - no va - sà.

Se vuoi venire vieni a casa mia
 e la meglio seggiolina era la tua
 che te possino vaàsà

Nel porto de Livorno là c'è due barche
 venítele a vedere come son belle

Dimmi le tue bellezze dove ce l'àiè
 se mamma non le à fatte bella non sei
 (... cinicinnato ramenato scalcinato...
 nelle gambe di tua ma')

C

Ancona (Marche)

Io me ne vò io an dà — ver so Li vor no — do ve le don ne
 bel — le me la dan no — do ve le don ne bel — le me la
 dan no pri ma la bo na se ra e poi'l bon gior no. —

[da F. B. Pratella]

Io me ne vò io andà verso Livorno
 dove le donne belle me la danno
 dove le donne belle me la danno
 prima la bona sera e poi 'l bon giorno

D

Cerqueto di Fano Adriano, Teramo (Abruzzo)

[40"]
 Quan - to ci so' mes-sa a fa'n ca - stel - lo — e
 tut-ta mi di-ce - vo ca-stel-la - na. Do-po che l'ò di-pin-to e
 fat-to bel-lo e le chia-ve mi fo tol-to da le ma-ne. — Su rem-



Quanto ci so' messa a fa 'n castello
e tutta mi dicevo castellana

Dopo che l'ò dipinto e fatto bello
e le chiave mi fo tolto da le mane

So remmaze come 'l pittore senza pinnello
come lo cacciator senz'arme in mano

Come lo cacciator senz'arme in mano
coìl ò rimasta io con senza amore

Coìl ò rimasta io con senza amore
contenta vivarò se non mi more
contenta vivarò se non mi more

E

Cerqueto di Fano Adriano, Teramo (Abruzzo)

O rondinella che passi Potenza
salutamela tu la mia speranza

Digli che cośa fa che cośa penza
 come l'ò tratto la mia lontananza
 come l'ò tratto la mia lontananza

Digli che cośa fa che cośa vole
 e come l'ò tratto lo lontan'amore
 e come l'ò tratto lo lontan'amore

Vacci pensiero mio vacci in caśerma
 e vacci da quel moretto che dorme in branda

Digli che cośa fa che cośa penza
 e come l'à tratta la mia lontananza

Come l'à tratta la mia lontananza
 e digli che io per lui vado alla tomba
 e digli che io per lui vado alla tomba

Bibliografia

- L. Neretti, *Fiorita di canti pop. toscani*, fasc. I-IV. Firenze 1942 [m]
 M. Foresi, *Canti pop. toscani*, Firenze 1891 [m]
 F. B. Pratella, *Primo documentario*, ecc., Udine 1941 (vol. 2) [m]

Discografia

- * (Orig) *Northern & Central Italy* (CWLFP, vol. XV) [B]
 COL (USA) KL 5173
 * (Orig) *Italia*, vol. 3
 ALBATROS VPA 8126 [E]